
ELR 2825 – CLR2784 – CLR 2782 CLR 2786 – CAR 2779



CARRELLI REFRIGERATI
Manuale d'uso e manutenzione



CARRELLI REFRIGERATI

INDICE

1 INFORMAZIONI GENERALI		3 INFORMAZIONI SULL' USO E LA PULIZIA	
Scopo del manuale.....	3	Descrizione dei comandi.....	7
Identificazione Costruttore e macchina.....	3	Consigli d'uso	7
Descrizione dei carrelli refrigerati	4	Uso dei carrelli refrigerati.....	7
Caratteristiche	4	Pulizia a fine giornata.....	7
tecniche.....		Lunga inattività della macchina.....	7
Dimensioni d'ingombro.....	5		
Informazioni sulla sicurezza.....	5	4 RICERCA GUASTI, RICICLAGGIO	
2 INFORMAZIONI SULL' INSTALLAZIONE		Premessa.....	8
Imballo e disimballo.....	6	Inconvenienti, cause, rimedi.....	8
Zona d'installazione.....	6	Smaltimento e riciclaggio.....	8
Collegamento elettrico.....	6	ALLEGATI	
		Catalogo ricambi	
		Schema elettrico	

Scopo del manuale

Questo manuale è stato redatto dal Costruttore ed è parte integrante del corredo della macchina. Egli, in fase di progettazione e costruzione, ha posto particolare attenzione agli aspetti che possono provocare rischi alla sicurezza e alla salute delle persone che interagiscono con la macchina. Oltre al rispetto delle leggi vigenti in materia, egli ha adottato tutte le “regole della buona tecnica di costruzione”. Scopo di queste informazioni è quello di sensibilizzare gli utenti a porre particolare attenzione per prevenire qualsiasi rischio. La prudenza è comunque insostituibile. La sicurezza è anche nelle mani di tutti gli operatori che interagiscono con la macchina. Conservare questo manuale in un luogo appropriato, al fine di averlo sempre a portata di mano per la sua consultazione. Per mettere in evidenza alcune parti del testo, sono stati inseriti i seguenti simboli:

 **PERICOLO – ATTENZIONE:** indica i pericoli che possono provocare gravi lesioni; è necessario prestare attenzione.

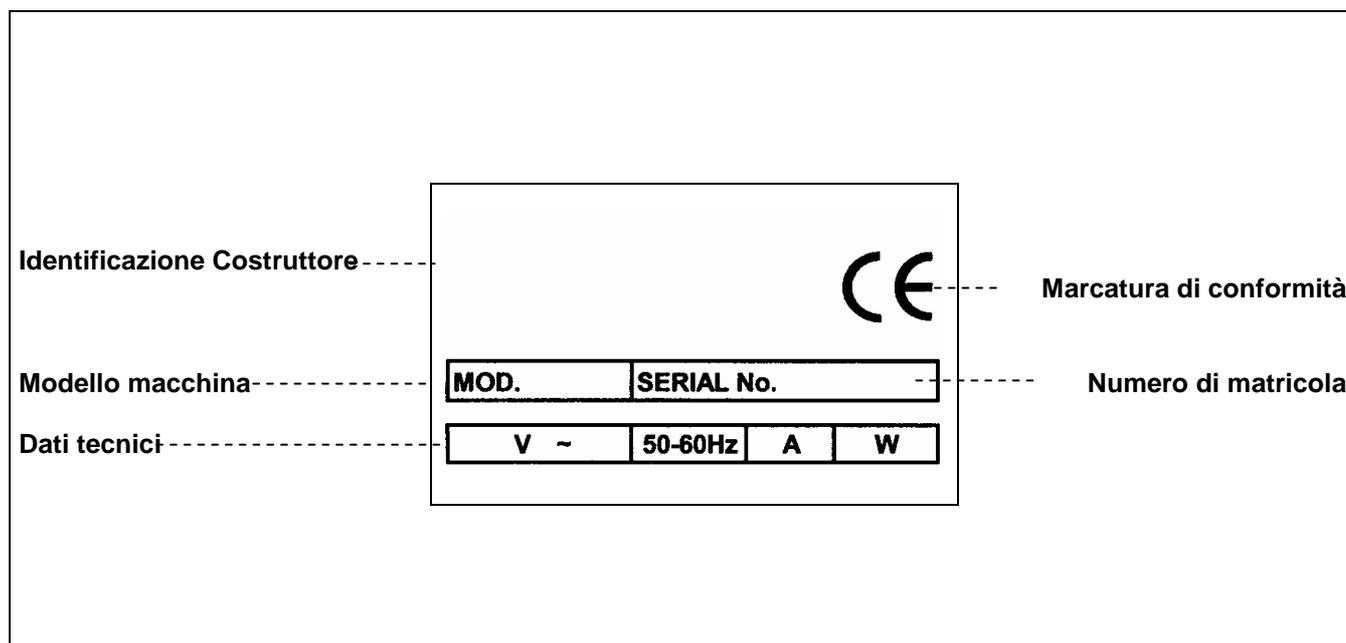
 **INFORMAZIONI:** indicazioni tecniche di particolare importanza.

Al presente manuale vengono allegati:

- Il certificato di garanzia in cui sono riportate le condizioni di garanzia dettate dal Costruttore.
- I documenti che attestano la conformità alle leggi vigenti in materia di sicurezza e salute delle persone.

Per qualsiasi richiesta d'Assistenza tecnica, informazioni e ordini di ricambi, contattare il Rivenditore autorizzato.

Identificazione Costruttore e macchina



Descrizione dei carrelli refrigerati

Il carrello refrigerato è costruito in legno multistrato, con 4 ruote piroettanti per agevolare lo spostamento, vasca refrigerante monoblocco alloggiata all'interno.

Vari tipi di cupola in plexiglas trasparente per svariate esigenze (anche con illuminazione interna); mensole situate su entrambi i lati che permettono l'appoggio dei piatti durante il servizio.

La refrigerazione statica avviene per conduzione tramite una serpentina in rame distribuita su tutto il perimetro della vasca interna costruita totalmente in acciaio inox aisi 304, tale da garantire una temperatura di +2°C +6°C all'interno di essa, ideata per ospitare bacinelle gastronomiche fino ad un'altezza di 150mm per uso alimentare.

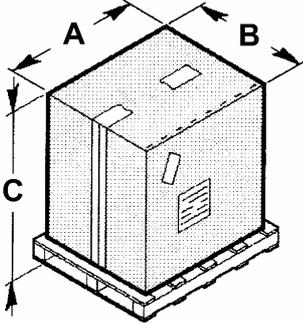
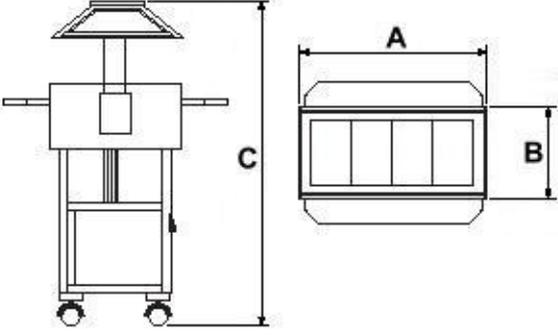
Il controllo della temperatura è gestito da una centralina digitale sul vano sottostante del mobile. Lo sbrinamento e l'evaporazione della condensa sono automatici.

Caratteristiche tecniche

Descrizioni	Potenza nominale W	Peso netto Kg	Peso con imballo	TEMPERATURA	Capacità bacinelle GN 1/1	Numero
ELR 2825	250 W	125	150	+ 2°C + 6°C	4	
CLR 2786	250 W	108	125	+ 2°C + 6°C	3	
CLR 2784	250 W	112	130	+ 2°C + 6°C	3	
CLR 2782	250 W	125	143	+ 2°C + 6°C	3	
CAR 2779	250 W	101	118	+ 2°C + 6°C	3	
ELS 2830	250 W/ 2000 W	118	143	+2°C+4°C/ +90°C	2/2	

Installazione	A terra	
Alimentazione	V Hz Ph	230V 50Hz 1Ph
Conformità a direttive norme	2006/95/EEC; - 89/336/ECC EN60204-1; EN60335-1; EN60335-2-24; EN55014-1+A1 ; EN55014-2+A1; EN61000-3-2; EN61000-3-3+ A1	

Dimensioni d'ingombro

mm	A	B	C	
ELR 2825	1600	900	1400	
CLR 2784	1170	860	1400	
CLR 2786	1170	860	1400	
CLR 2782	1170	860	1400	
CAR 2779	1170	860	810	
ELS 2830	1600	900	1400	
ELR 2825	1400	710	1400	
CLR 2784	1140	710	1300	
CLR 2786	1140	710	1400	
CLR 2782	1100	710	1330	
CAR 2779	1250	680	920	
ELS 2830	1400	710	890	

Informazioni sulla sicurezza

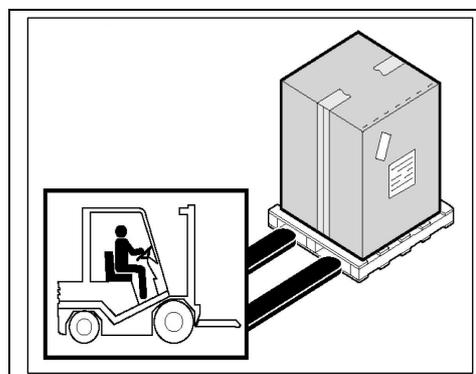
- È di basilare importanza consultare attentamente questo manuale prima di procedere alle operazioni di installazione e uso. La costante osservanza delle indicazioni contenute nel manuale garantisce la sicurezza dell'uomo e della macchina.
- Non manomettere per nessuna ragione i dispositivi di sicurezza.
- Si raccomanda il rispetto rigoroso delle norme di sicurezza sul lavoro emanate dagli enti preposti in ogni nazione.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone o cose, conseguenti l'inosservanza delle norme di sicurezza.
- La corretta collocazione della macchina, l'illuminazione e la pulizia dell'ambiente, sono condizioni importanti ai fini della sicurezza personale.
- Non esporre la macchina agli agenti atmosferici.
- L'allacciamento e la messa in opera della macchina devono essere eseguiti solo da personale tecnico specializzato.
- Verificare che le caratteristiche dell'impianto dove va installata la macchina corrispondano ai dati stampigliati sulla targa.
- Accertarsi che la macchina sia collegata ad un impianto di messa a terra.
- La zona di lavoro attorno alla macchina deve sempre essere mantenuta pulita e asciutta.
- Utilizzare gli indumenti previsti dalle norme antinfortunistiche sul lavoro.
- Questa macchina deve essere destinata solo all'uso previsto; ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Non sovraccaricare la macchina oltre la sua capacità.
- È vietato introdurre oggetti, utensili, mani o altro all'interno delle parti pericolose.
- Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando la macchina non viene utilizzata.
- In caso di guasti e/o inconvenienti d'uso, non effettuare personalmente le riparazioni ma rivolgersi al Rivenditore autorizzato.
- Richiedere ricambi originali.
- Prima di procedere alla pulizia della macchina, scollegare l'alimentazione elettrica staccando la spina.
- Per la pulizia non utilizzare getti d'acqua.

INFORMAZIONI SULL' INSTALLAZIONE 2

Imballo e disimballo

La macchina è imballata in cartone con l'inserimento di pluribol e cuscini di polistirolo per garantire la perfetta integrità durante il trasporto.

- Movimentare l'imballo rispettando le istruzioni.
- Aprire l'imballo e verificare l'integrità di tutti i componenti. Conservare l'imballo per futuri traslochi.
- Effettuare il sollevamento della macchina come indicato e posizionarla nella zona adibita all'installazione.



Zona d'installazione

La zona prestabilita dovrà essere adeguatamente illuminata e dovrà disporre di presa di distribuzione dell'energia elettrica. Il piano di appoggio deve essere sufficientemente ampio, ben livellato e asciutto. In ogni modo, l'installazione deve essere eseguita tenendo conto anche delle leggi vigenti in materia di sicurezza sul lavoro.

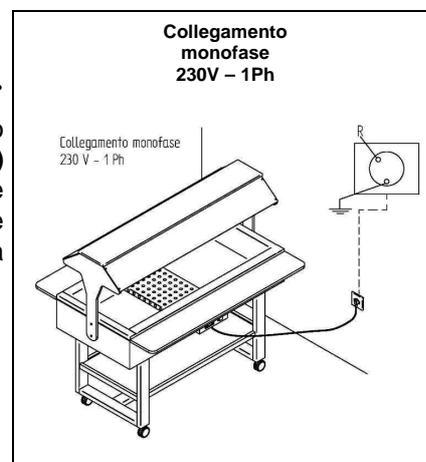
Tabella Condizioni ambientali

Descrizioni	Valori
Temperatura di funzionamento	+2°C ÷ +35°C
Temperatura di magazzino	-15 a +65 °C (da -6.8 a +149 °F)
Umidità relativa	Massimo 60% con temperatura ambiente di 33 °C Massima 75% con temperatura ambiente tra 20÷35°C
Polverosità ambientale	Inferiore a 0.03 g/m ³

Collegamento elettrico

⚠ PERICOLO – ATTENZIONE: Il collegamento elettrico alla rete di alimentazione deve essere eseguito da personale specializzato.

Accertarsi della perfetta efficienza dell'impianto di messa a terra dello stabilimento. Verificare che la tensione di linea (**V**) e la frequenza (**Hz**) corrispondano a quelli della macchina (Vedere la targhetta d'identificazione e lo schema elettrico). La macchina è dotata di cavo elettrico al quale collegare una spina multipolare. La spina è da collegare ad un interruttore a muro provvisto di differenziale.

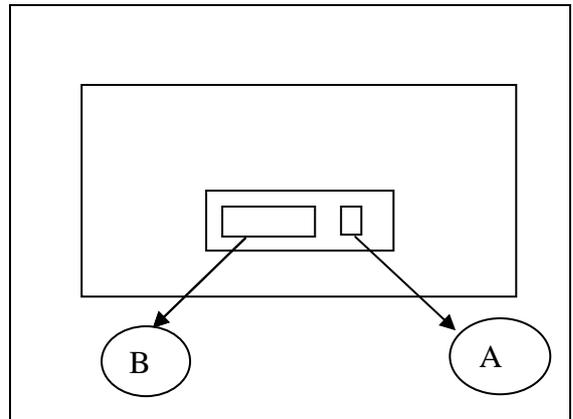


INFORMAZIONI SULL'USO E LA PULIZIA **3**

Descrizione dei comandi

A = INTERRUOTTORE GENERALE LUMINOSO

B = TERMOSTATO DIGITALE regolabile +2°C +6°C



Consigli d'uso

Prima di usare l'apparecchio togliere, quando presente, la speciale pellicola protettiva che riveste la vasca.

Uso dei carrelli refrigerati

L'installazione delle apparecchiature deve avvenire attraverso l'inserimento delle spine elettriche nelle apposite prese previste per l'ambiente di lavoro in cui devono essere collocate. Per il loro funzionamento occorre premere l'interruttore generale che si illuminerà, scegliere la temperatura voluta tramite il set sulla centralina digitale un piccolo led si accenderà. Questo, una volta raggiunta la temperatura desiderata, si spegnerà per poi riaccendersi ogni qualvolta la temperatura si alzi di (circa 4° C) da giustificare la riaccensione del gruppo frigorifero.

Pulizia a fine giornata

- A fine giornata staccare la spina dalla presa di corrente.
- Eseguire un'accurata pulizia della vasca utilizzando prodotti neutri.
- Pulire le parti esterne della macchina con prodotti adatti per legno.
- Non utilizzare pagliuzze metalliche e detersivi abrasivi.
- Almeno una volta al mese eseguire la pulizia del condensatore e del suo filtro con aria compressa.

Lunga inattività della macchina

Dovendo lasciare ferma la macchina per lunghi periodi, disinserire l'interruttore generale a muro, effettuare una pulizia generale della macchina e ricoprirla con un telo onde proteggerla dalla polvere.

Premessa

In caso di guasti o malfunzionamenti, scollegare la spina dalla presa di corrente e contattare il Servizio Assistenza del vostro Rivenditore. Evitare di smontare le parti interne della macchina.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali manomissioni!

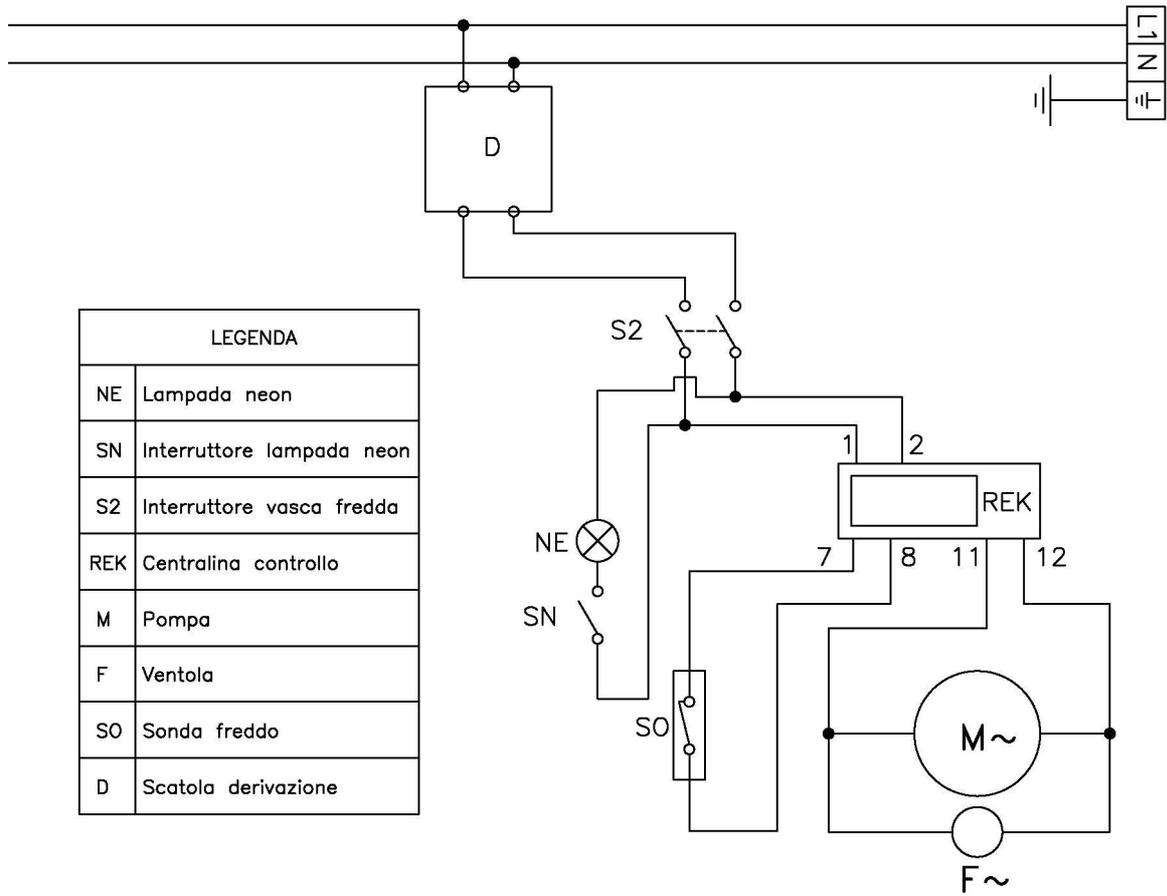
Inconvenienti, cause, rimedi

Inconveniente	Causa	Rimedio
La macchina non RAFFREDDA	Interruttore generale disinserito	Inserire l'interruttore generale
	Mancanza di tensione sulla linea d'alimentazione	Contattare Servizio Assistenza del vostro Rivenditore
	Resistenza o termostato non funzionanti	Contattare Servizio Assistenza del vostro Rivenditore
	Segnalazioni lampeggianti sulla centralina	Vedere anomalie sul manuale della centralina.
	Non arriva alla temperatura impostata	Pulire il filtro condensatore ed il condensatore stesso con aria compressa.

Smaltimento e riciclaggio

La macchina è stata progettata e costruita per una durata media di 50.000 ore di funzionamento. Al termine dell'utilizzo della macchina, seguire le leggi nazionali per lo smaltimento e riciclaggio.

Vi invitiamo a contattare le autorità per l'ambiente o enti autorizzati.



LEGENDA	
NE	Lampada neon
SN	Interruttore lampada neon
S2	Interruttore vasca fredda
REK	Centralina controllo
M	Pompa
F	Ventola
SO	Sonda freddo
D	Scatola derivazione